



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/C.5/L.604  
3 December 1959  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Четырнадцатая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 28а и б

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- а) Смета расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил
- б) Метод финансирования Чрезвычайных вооруженных сил - Доклад Генерального Секретаря о консультациях с правительствами государств-членов Организации

Проект доклада Пятого комитета

Докладчик: Г-н Ниаз А. НАИК (Пакистан)

1. Пятый комитет с 749-го по 752-е заседание рассматривал подпункты а и б пункта 28 повестки дня, озаглавленного Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций.
2. Открывая дискуссию, Генеральный Секретарь вновь подтвердил высказанное им в докладе о Чрезвычайных вооруженных силах (А/4210) убеждение, что по меньшей мере в течение ближайшего будущего Чрезвычайные вооруженные силы будут продолжать быть совершенно необходимым элементом в усилиях Организации, направленных на оказание помощи правительствам государств-членов Организации в поддержании прочных и мирных условий в том районе, в котором действуют Чрезвычайные вооруженные силы. При существующих условиях Генеральный Секретарь не может предвидеть, когда операции Чрезвычайных вооруженных сил смогут быть прекращены без ущерба для достигнутого до сих пор прогресса, и всякое сокращение размера Чрезвычайных вооруженных сил ниже их теперешней сокращенной численности потребует

нового определения их теперешних функций и обязанностей. Он поэтому считает невозможным достигнуть существенных сбережений в расходах по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил в 1960 году сверх тех сбережений, которые уже были учтены в бюджетной смете. Что касается рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, относящихся к смете на 1960 год (см. ниже, пункт ), то он и Командующий Чрезвычайными вооруженными силами не предвидят никаких действительных затруднений бюджетного характера в случае принятия этих рекомендаций. Будут приняты все меры к тому, чтобы расходы не превышали намеченного уровня.

3. Генеральный Секретарь коснулся также вопроса о компенсации за оборудование, материалы и предметы снабжения, предоставленные правительствами для их контингентов. Для этой цели в смету 1960 года никакие ассигнования для Чрезвычайных вооруженных сил не внесены (А/4160, пункт 7), и ассигнование на эту цель, предусмотренное в бюджете на 1959 год, будет согласно рекомендации Консультативного комитета (А/4284, пункт 7) аннулировано. Генеральный Секретарь подчеркнул, что в свете решений Генеральной Ассамблеи не может быть никаких сомнений в конечной обязанности Организации возместить правительствам, предоставляющим это оборудование и эти предметы снабжения, их соответствующие дополнительные и чрезвычайные расходы. Ввиду того что срок службы участвующих в Чрезвычайных вооруженных силах контингентов был продлен значительно дольше, чем первоначально предполагалось, представляется понятным, что эти правительства желают, чтобы было пересмотрено первоначальное решение Генеральной Ассамблеи (резолюция 1151(ХП), согласно которому Организация Объединенных Наций примет на себя обязательство уплаты только по окончании всего срока службы.

4. Относительно способа финансирования бюджета Чрезвычайных вооруженных сил Генеральный Секретарь выразил глубокое беспокойство тем обстоятельством, что неуплаченные суммы по разверстке на

/...

1957, 1958 и 1959 годы превышают 19 000 000 долларов. По предположительным расчетам к концу 1959 года придется для Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил заимствовать свыше 6 000 000 долл. из Фонда оборотных средств, причем долг по неуплаченным обязательствам к этому времени превысит 12 000 000 долларов. Взгляды пятидесяти членов Организации относительно порядка финансирования бюджета Чрезвычайных вооруженных сил были изложены Генеральным Секретарем в его докладе (A/4176 и Add.1 и 2); мнение большинства совпало с мнением, которого он придерживался с самого начала. Он считает невозможным установление какой бы то ни было приемлемой для всех формулы без применения обыкновенной шкалы взносов.

5. В ходе дискуссии, имевшей место в Комитете, с особым удовлетворением было отмечено образцовое выполнение Чрезвычайными вооруженными силами лежащей на них задачи. Была выражена благодарность тем странам, которые предоставили контингенты, и тем офицерам и нижним чинам, которые делают ценный вклад в дело поддержания общего мира и безопасности. Генеральный Секретарь и Командующий Чрезвычайными вооруженными силами генерал-лейтенант Бернс заслуживают признательности. Генерал Бернс благодарил лично и от имени служащих Чрезвычайных вооруженных сил за это выражение доверия, которое он передаст своим подчиненным.

а) Смета расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил

6. Генеральный Секретарь представил первоначальную смету расходов на Чрезвычайные вооруженные силы в 1960 году на общую сумму в 18 916 000 долл. (A/4160). Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представил по этой смете доклад (A/4171), в котором он, рекомендуя утверждение ассигнования в размере, предусмотренном в смете, высказал пожелание о том, чтобы были сделаны усилия не превышать в расходах намеченного уровня в 18 500 000 долларов.

/...

7. В дальнейшем докладе (A/C.5/800) Генеральный Секретарь представил пересмотренную бюджетную смету, в результате которой бюджетная смета на 1960 год увеличилась до 20 206 000 долл., т.е. на 1 290 000 долларов. В отношении этой пересмотренной бюджетной сметы, Консультативный комитет рекомендовал (A/4284) ассигновать 20 000 000 долл., но предложил принять меры для того, чтобы удерживать расходы в пределах пересмотренного лимита в 19 500 000 долларов.

8. Что касается 1959 года, Генеральный Секретарь также счел необходимым представить дополнительную смету (A/C.5/800). В отношении некоторых статей утвержденного бюджета в 19 000 000 долл.<sup>1/</sup> предусматривались дополнительные суммы общей сложностью в 1 900 000 долл.; с другой стороны, можно было надеяться на сбережения в размере 950 000 долл. по другим статьям. Чтобы покрыть остаток требующихся дополнительно сумм, необходимых для раздела 8, составляющий 950 000 долл. - после использования имеющихся по разделам 1-7 сбережений для нужд раздела 8 - Генеральный Секретарь рекомендовал либо ассигновать дополнительно эту сумму, либо же предоставить ему полномочия перевести 950 000 долл. из суммы в 1 000 000 долл., предусмотренной в качестве резерва по разделу 9 бюджета. Консультативный комитет в своем докладе (A/4284) одобрил дополнительную смету в том виде, в каком она была представлена, включая необходимые перечисления из разделов 1-7 в раздел 8. Что касается вопроса о том, каким образом надлежит предоставить остающуюся дополнительную сумму в размере 950 000 долл., необходимую для раздела 8, путем ли дополнительного ассигнования, или же путем перечисления из суммы в 1 000 000 долл., предусмотренной по разделу 9 на резерв для возмещения расходов по оборудованию, материалам и запасам, поставляемым правительствами своим контингентам, Консультативный комитет предпочел

---

<sup>1/</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Дополнение № 5 С (A/4098).

второй способ. Он рекомендовал изменить бюджет 1959 года, опустив сумму в 1 000 000 долл. в разделе 9 и включив дополнительную сумму в 950 000 долл. в раздел 8.

9. Пятый комитет на своем 752-м заседании одобрил 43 голосами против 8, при 6 воздержавшихся рекомендацию Консультативного комитета о бюджете Чрезвычайных вооруженных сил на 1959 год. Бюджет на 1959 год, в том виде, в котором он был таким образом одобрен, оставался в пределах общего ассигнования в 19 000 000 долл., сделанного Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 1337(XIII) от 13 декабря 1958 г., для покрытия расходов Чрезвычайных вооруженных сил в 1959 году.

10. Одобрение Пятым комитетом рекомендации Консультативного комитета ассигновать 20 000 000 долл. на расходы Чрезвычайных вооруженных сил в 1960 году содержится в проекте резолюции по поводу пункта 28 (пункт ...); Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции. Рассмотрение Комитетом этого проекта резолюции описывается в дальнейших пунктах настоящего доклада.

11. В связи с бюджетными сметами как на 1959, так и на 1960 годы, делегации государств-членов, предоставляющих контингенты Чрезвычайных вооруженных сил, отметили, что, хотя этими сметами и не предусматривается резерв для возмещения расходов по оборудованию, материалам и запасам, поставляемым правительствами своим контингентам, не может быть никакого сомнения в конечной ответственности Организации Объединенных Наций за возмещение этих расходов.

/...

в) Порядок финансирования Вооруженных сил

12. По вопросу о порядке финансирования Вооруженных сил Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального Секретаря (А/4176 и Adds.1 и 2, а также Corrs.1 и 2) о консультациях с правительствами государств-членов во исполнение пункта 5 резолюции 1337(ХШ) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 года. В этом докладе содержались сообщения, полученные от 50 государств-членов. Эти государства были разделены на следующие общие категории:

- а) тридцать восемь высказывались за распределение расходов Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций между всеми членами, причем из них
  - i) двадцать девять желали, чтобы в основу распределения была положена шкала взносов, принятая для бюджета Организации Объединенных Наций, а
  - ii) девять желали принятия какой-либо шкалы взносов, отличной от той, которая принята для бюджета Организации Объединенных Наций;
- б) восемь высказали мнение или сослались на мнения, высказанные ими ранее, о том, что только те государства, которые приняли меры, имевшие результатом создание этих Вооруженных сил, должны оплачивать их расходы;
- с) два просто указали на то, что они могут оплачивать Вооруженные силы, причем одно предложило, чтобы расходы покрывались полностью добровольными взносами, а другое заявило, что оно предпочло бы, чтобы вопрос был тщательно обсужден на четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, прежде чем занять определенную позицию по этому вопросу.

13. Делегации, выступавшие в Комитете, повторили мнения своих правительств, которые были изложены в докладе Генерального Секретаря и о которых сообщил также Пятый комитет в пункте 10 своего доклада на тринадцатой сессии (А/4072) по этому вопросу. /...

14. На 749-м заседании Комитета представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, заявив, что их правительства придерживаются своих позиций, согласно которым расходы Вооруженных сил должны финансироваться на основе регулярной шкалы взносов, объявили, что их правительства, в случае получения утверждения от законодательных учреждений, сделают добровольные взносы на расходы Вооруженных сил в 1960 году приблизительно в суммах, первое, 3,2 млн. долл. и, второе, 275 000 долларов.

15. На 750-м заседании Комитета представитель Норвегии дал объяснения по проекту резолюции (A/C.5/L.591), внесенному Бразилией, Данией, Канадой, Колумбией, Норвегией, Швецией и Югославией, который гласил следующим образом:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1089(XI) от 21 декабря 1956 года, 1151(XII) от 22 ноября 1957 года и 1337(XIII) от 13 декабря 1958 года, рассмотрев замечания государств-членов Организации относительно финансирования Вооруженных сил,

рассмотрев представленную Генеральным Секретарем бюджетную смету Вооруженных сил на 1960 год (A/4160, A/C.5/800), а также замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этой смете (A/4171, A/4284),

отметив с удовлетворением наличие добровольных обязательств по оказанию специальной финансовой помощи на покрытие расходов по содержанию Вооруженных сил в 1960 году,

считая, что добровольные взносы, предназначенные для специальной финансовой помощи желательно использовать таким образом, чтобы облегчить финансовое бремя, лежащее на тех правительствах, которые, как это видно из нормальной шкалы взносов, менее всего способны участвовать в оплате расходов по содержанию Вооруженных сил,

1. постановляет разверстать сумму в 20 млн. долл. между всеми членами Организации Объединенных Наций на основе нормальной шкалы взносов;

2. уполномочивает Генерального Секретаря израсходовать максимально 20 млн. долл. на дальнейшее функционирование Вооруженных сил в 1960 году;

3. постановляет, что добровольные взносы, официально обещанные до 31 декабря 1959 г. на покрытие расходов по содержанию Вооруженных сил в 1960 году, должны быть использованы в качестве кредита для сокращения на 50 процентов взносов возможно большего числа государств-членов Организации, начиная с тех государств, для которых взносы установлены по минимальной ставке в 0,04 процента, и включая после этого другие государства в порядке возрастания их взносов,

/...



пока общая сумма добровольных взносов не будет полностью использована;

4. постановляет, что в том случае, если государства-члены Организации не воспользуются кредитами, предусмотренными в пункте 3 резолютивной части, то соответствующие суммы должны быть занесены в кредит по разделу 9 бюджета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на 1960 год.

16. Представитель Норвегии разъяснил, что авторы проекта, внося его, имели в виду положение тех государств, которым не легко нести дополнительное финансовое бремя расходов по Вооруженным силам. Поэтому в резолюции содержалась формула, согласно которой, ввиду щедрых взносов, объявленных представителями Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, возможно было уменьшение на 50 процентов взносов всех государств-членов, за исключением пяти наиболее крупных вкладчиков. Далее, он указал на то бремя, которое несут авторы резолюции. Все они - государства, которые предоставляли или предоставляют Вооруженным силам контингенты. Он обратил внимание Комитета на постановления резолютивного пункта 4 этого проекта резолюции, в котором предусматривалось, что если государства-члены не воспользовались предусмотренными кредитами, то соответствующие суммы должны быть отнесены в кредит резерва для компенсации за снаряжение, материалы и снабжение, предоставленные правительствами своим контингентам.

17. При обсуждении этого проекта резолюции была выражена признательность за объявленные добровольные взносы. Некоторые из тех членов, которые высказывались за распределение расходов Вооруженных

/...

сил между всеми членами, но не по регулярной шкале, приветствовали постановления проекта резолюции, касавшиеся применения этих взносов. Хотя такой порядок и не отвечал их точке зрения, он представлял собой, по их мнению, разумное решение на наступающий год.

18. Выступая в Комитете, некоторые делегации объявили, что их правительства, при условии утверждения со стороны парламентов, намерены отказаться от кредитов, которые причитались бы им согласно условиям проекта резолюции.

19. На 752-м заседании Комитета авторы проекта резолюции внесли измененный проект резолюции, в котором были:

- а) указаны приблизительные суммы добровольных взносов, которые были объявлены;
- б) изменен порядок последовательности между пунктами 1 и 2 первоначального проекта; и
- с) включены в новый резолютивный пункт 2 дополнительные слова "в соответствии с пунктами 3 и 4, изложенными ниже", как было предложено в качестве поправки представителем Испании.

Принятое Комитетом постановление

20. Комитет голосовал по проекту резолюции A/C.5/L.591/Rev.1 на своем 752-м заседании со следующими результатами:

	<u>Голосовали за</u>	<u>Голосовали против</u>	<u>Воздержались</u>	
Раздельное голосование по словам "в соответствии с пунктами 3 и 4, излагаемыми ниже" во втором резолютивном пункте	39	9	22	принято
Раздельное голосование по первому резолютивному пункту	48	10	12	принято
Раздельное голосование по третьему резолютивному пункту	45	9	17	принято
Раздельное голосование по второму резолютивному пункту	41	10	21	принято

Проект резолюции в целом был принят поименным голосованием 45 голосами против 10, при 17 воздержавшихся. Голосование происходило следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Бирма, Камбоджа, Канада, Цейлон, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Малайская Федерация, Финляндия, Франция, Гана, Греция, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия.

/...

Голосовали  
против:

Афганистан, Албания, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Венгрия, Польша, Румыния, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались:

Чили, Китай, Куба, Сальвадор, Эфиопия, Гватемала, Гвинея, Ирак, Япония, Иордания, Ливан, Мексика, Филиппины, Саудовская Аравия, Судан, Объединенная Арабская Республика, Венесуэла.

Рекомендация Пятого комитета

21. В результате проведенного им обсуждения пункта 28а и в повестки  
дня  
Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий  
проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1089(XI) от 21 декабря 1956 года, 1151(XII) от 22 ноября 1957 года и 1337(XIII) от 13 декабря 1958 года, рассмотрев замечания государств-членов Организации относительно финансирования Вооруженных сил,

рассмотрев представленную Генеральным Секретарем бюджетную смету Вооруженных сил на 1960 год (A/4160, A/C.5/800), а также замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этой смете (A/4171, A/4284),

отметив с удовлетворением наличие добровольных обязательств в сумме около 3 475 000 долларов по оказанию специальной финансовой помощи на покрытие расходов по содержанию Вооруженных сил в 1960 году,

считая, что добровольные взносы, предназначенные для специальной финансовой помощи, желательно использовать таким образом, чтобы облегчить финансовое бремя, лежащее на тех правительствах, которые, как это видно из нормальной шкалы взносов, менее всего способны участвовать в оплате расходов по содержанию Вооруженных сил,

1. уполномочивает Генерального Секретаря израсходовать максимально 20 млн. долларов на дальнейшее функционирование Вооруженных сил в 1960 году;

2. постановляет разверстать сумму в 20 млн. долл. между всеми членами Организации Объединенных Наций на основе нормальной шкалы взносов, в соответствии с пунктами 3 и 4, излагаемыми ниже;

3. постановляет, что добровольные взносы, официально обещанные до 31 декабря 1959 г. на покрытие расходов по содержанию Вооруженных сил в 1960 году, должны быть использованы в качестве кредита для сокращения на 50 процентов взносов возможно большего числа государств-членов Организации, начиная с тех государств, для которых взносы установлены по минимальной ставке в 0,04 процента, и включая после этого другие государства в порядке возрастания их взносов,

/...

пока общая сумма добровольных взносов не будет полностью использована;

4. постановляет, что в том случае если государства-члены Организации не воспользуются кредитами, предусмотренными в пункте 3 резолютивной части, то соответствующие суммы должны быть занесены в кредит по разделу 9 бюджета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на 1960 год.

-----